



# Cultura, género y derechos humanos

El UNFPA entabla diálogo con comunidades y líderes locales, escucha, intercambia conocimientos y percepciones, y planifica conjuntamente el camino a seguir.



Tarcila Rivera Zea posee abundantes dotes de liderazgo. Es la coordinadora de una red de mujeres indígenas de América del Sur y preside CHIRAPAQ (Centro de Culturas Indígenas del Perú). Tarcila tiene una personalidad vibrante, rebotante de energía, y es bien conocida en toda la red de organizaciones de mujeres que trata de mantener y ampliar por conducto del Enlace Continental de Mujeres Indígenas de las Américas, entidad que cuenta con el apoyo del UNFPA. En los últimos 25 años, sus acciones han contribuido a influir sobre las políticas públicas locales y a promover la igualdad de género y los derechos reproductivos. ¿Cuál es su propósito? Ampliar los medios de acción de las mujeres indígenas para que reivindiquen una representación política, de modo que cada una pueda disfrutar de “una vida con dignidad”.

Prestar atención a la cultura, a las cuestiones de género y a los derechos humanos son aspectos fundamentales para el cumplimiento del mandato del UNFPA. La programación con sensibilidad cultural significa involucrar a comunidades cuyos contextos son completamente diferentes para que apoyen los derechos humanos y “se apropien de ellos”. La incorporación de las cuestiones de género es una respuesta estratégica a la privación generalizada de los derechos humanos de la mujer; puesto que es prerrogativa de todos los seres humanos la igualdad de derechos y el derecho a la protección. En 2006, esas preocupaciones convergieron hacia dos complejas cuestiones: la violencia por motivos de género y la alarmante proporción de mujeres que viven con el VIH/SIDA.

## Promoción de la igualdad de mujeres y niñas

La igualdad de género propicia el desarrollo y reduce la pobreza: es un derecho humano y un factor intrínseco para el logro de todos los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En 2006, el UNFPA formuló una estrategia integral para incorporar una perspectiva de género en toda su programación. Durante ese mismo año:

- Siguió siendo prioritario el fomento de la capacidad de los gobiernos, los parlamentos y las ONG para la aplicación de estrategias nacionales en cuestiones de género. Diez países contribuyeron a un estudio del UNFPA aportando ejemplos de programación eficaz con sensibilidad cultural encaminada a reducir la violencia por motivos de género. Además, el UNFPA y el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) prepararon un manual de capacitación y un juego de documentos informativos sobre la presupuestación con perspectiva de género para fomentar la capacidad de los copartícipes nacionales y de las organizaciones de la sociedad civil. Ambos productos fueron ensayados y distribuidos entre las Oficinas del UNFPA en los países y las de sus aliados.
- Las mujeres representan casi la mitad del total de migrantes en todo el mundo y sus cantidades están aumentando sostenidamente. En mayo de 2006, el UNFPA y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) organizaron una reunión de dos días de duración sobre las mujeres migrantes, en la cual participaron varios expertos. Sus recomendaciones fueron debatidas durante el Diálogo de Alto Nivel de las Naciones Unidas dedicado a la migración internacional y el desarrollo, que celebró en septiembre la Asamblea General. Pese a los bene-

ficios potenciales de la migración, el Fondo hizo presente que, en comparación con los hombres, las mujeres tienen menos oportunidades de migración legal, son más vulnerables a la violencia y la explotación y tienen menos probabilidades de que se satisfagan sus necesidades de atención de la salud.

- El UNFPA siguió promoviendo la adopción de medidas para proteger a las mujeres y las niñas contra el VIH/SIDA. El compromiso del Fondo en pro de la igualdad de género se puso de manifiesto en sus alianzas con la Coalición Mundial sobre la Mujer y el SIDA, liderada por el ONUSIDA, y mediante diversas nuevas publicaciones, así como en importantes reuniones celebradas en Nueva York, Toronto y otros lugares. El UNFPA siguió promoviendo la vinculación entre el VIH/SIDA y la programación sobre salud reproductiva, un enfoque más eficaz que las respuestas actuales, las cuales omiten abordar los factores sociales, culturales y económicos que crean situaciones de riesgo para las mujeres.

## Todas las personas deben disfrutar de igualdad de derechos y de protección

Es importante colaborar con las comunidades para fomentar y cultivar el respeto a los derechos humanos, como componente esencial de su sistema de valores. El UNFPA apoya programas que imparten a las mujeres, los hombres y los jóvenes la información, las aptitudes para la vida y la educación que necesitan para reivindicar sus derechos. En 2006:

- El UNFPA elaboró instrumentos técnicos a fin de dotar a su personal de conocimientos teóricos y prácticos necesarios para la ejecución y la evaluación de programas dentro de una perspectiva de derechos humanos. El Fondo colabora con la *Harvard School of Public Health* en la preparación de un conjunto de materiales de capacitación sobre la programación basada en los derechos humanos. Además, participa activamente en la incorporación de cuestiones de población en *Action 2*, la iniciativa del Secretario General de las Naciones Unidas relativa a los derechos humanos.
- El UNFPA acogió con agrado la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad, el primer tratado importante de derechos humanos concertado en el siglo XXI. Esta Convención, aprobada por consenso en diciembre por la Asamblea General de las Naciones Unidas, fortalece el compromiso permanente del Fondo en pro de la inclusión en los

planes y políticas de desarrollo, de las necesidades de salud sexual y reproductiva de las personas discapacitadas.

- Los proyectos del UNFPA han logrado que se incorporen la igualdad entre hombres y mujeres y los derechos reproductivos en las agendas de organizaciones de indígenas y en políticas públicas locales y nacionales. El UNFPA ha entablado una estrecha relación con el Enlace Continental de Mujeres Indígenas de las Américas, una red de más de 30 organizaciones de mujeres en América Latina, que promueve los derechos de las mujeres indígenas, inclusive los derechos reproductivos y la igualdad de género. El Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas, patrocinado por el UNFPA, consideró los adelantos en las estrategias interculturales encaminadas a reducir las tasas de mortalidad y morbilidad de las madres.

## Un enfoque con sensibilidad cultural para promover los derechos humanos

El UNFPA trabaja desde el interior de diversas culturas para alcanzar objetivos relativos al bienestar de las comunidades y los derechos de todas las personas. En 2006:

- Las alianzas con organizaciones confesionales ayudaron al UNFPA a llegar hasta algunas de las comunidades más vulnerables y marginadas del mundo. Una encuesta mundial realizada

en 2006 constató 55 alianzas con grupos católicos, evangélicos, musulmanes e hindúes. Las pruebas objetivas presentadas a los líderes religiosos acerca de los beneficios de la información y los servicios de salud reproductiva, los alentaron a asociarse con el UNFPA.

- En Badakhshan, provincia remota del Afganistán, donde la tasa de mortalidad derivada de la maternidad es la mayor del mundo, se realiza, con el apoyo del UNFPA, una campaña para poner sobre aviso a los líderes religiosos y al público acerca de los peligros del matrimonio precoz. En Colombia, un proyecto de desarrollo y paz conducido por sacerdotes jesuitas condujo a un proyecto realizado con el apoyo del UNFPA, en virtud del cual se celebran consultas comunitarias para esclarecer el vínculo entre derechos humanos, violencia contra la mujer y salud reproductiva. En Mauritania, varios imanes exhortaron a funcionarios gubernamentales y policiales a que protegieran a las víctimas de violación en lugar de castigarlas, después de que el UNFPA hubo apoyado una campaña de concienciación, establecido un centro para las sobrevivientes y ayudado al Gobierno a recopilar datos sobre violencia sexual. En Camboya, grupos de monjes budistas siguieron participando en cursos de capacitación propiciados por el UNFPA sobre temas relativos a la CIPD y promovieron la prevención del VIH entre adolescentes y jóvenes.

- Para eliminar la mutilación o corte genital femenino, el UNFPA propuso a las comunidades locales de Uganda y Kenya la celebración de ritos alternativos sin riesgo, ayudó a quienes

### VIOLENCIA POR MOTIVOS DE GÉNERO: ELIMINAR LA IMPUNIDAD

“En todos los países del mundo persiste la violencia contra la mujer, como flagelo generalizado que pone en peligro las vidas de las mujeres e infringe sus derechos. Esa violencia también empobrece a las familias y las comunidades, consume los recursos gubernamentales y restringe el desarrollo económico”—Memoria del Secretario General de las Naciones Unidas, 2006.

En 2006, la violencia por motivos de género atrajo la atención a un alto nivel. En octubre, las Naciones Unidas dieron a conocer un memorable estudio en que se recomendó que el mundo comprometa mayores recursos para prevenir y eliminar la violencia contra la mujer. Al menos en 102 de los 192 Estados Miembros de las Naciones Unidas no se aplican sanciones judiciales concretas contra la violencia en el hogar y en 53 países la violación conyugal no es un delito enjuiciable. Como seguimiento, el UNFPA y la División para el Adelanto de la Mujer, de las Naciones Unidas, copresidieron el Equipo de Tareas de las Naciones Unidas sobre la Violencia contra la Mujer.

Los planes de acción nacionales para prevenir y abordar la violencia contra la mujer y la niña fueron tema de actividades conjuntas con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas y con los equipos de las Naciones Unidas en los países. En 2006, el UNFPA fomentó la capacidad de entidades nacionales en Argelia para dar trámite a denuncias de violencia por motivos de género; colaboró con el sistema de salud y los organismos judiciales de Marruecos en la aplicación de su estrategia nacional para combatir la violencia contra la mujer; prestó asistencia a una comisión de reforma jurídica en Guatemala; y colaboró con las comunidades de base participantes y los más altos niveles del Gobierno para crear conciencia en Rumania sobre la violencia en el hogar.

El UNFPA se sumó a organizaciones de defensa de los derechos humanos de todo el mundo para la observancia de los 16 Días de activismo para eliminar la violencia contra la mujer, que se organizan todos los años. El UNFPA y el Senegal auspiciaron un festival cinematográfico africano que incluyó la capacitación de periodistas en cuestiones de violencia por motivos de género, en coincidencia con el Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer. Se impartieron seminarios de capacitación para ONG que contribuyeron al fomento de la capacidad para la aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. El UNFPA también siguió apoyando la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad, la primera disposición legislativa jamás aprobada para abordar concretamente los efectos de la guerra sobre la mujer y exhortar a una mayor participación femenina en la resolución de conflictos y el establecimiento de la paz.

se encargaban de practicar el corte a encontrar otras fuentes de ingresos y apoyó las gestiones de los grupos de mujeres y los parlamentarios para promover legislación que protegiera a las mujeres y las niñas. En Kenya, el UNFPA siguió apoyando un albergue para niñas que tratan de escapar de la mutilación o corte genital femenino.

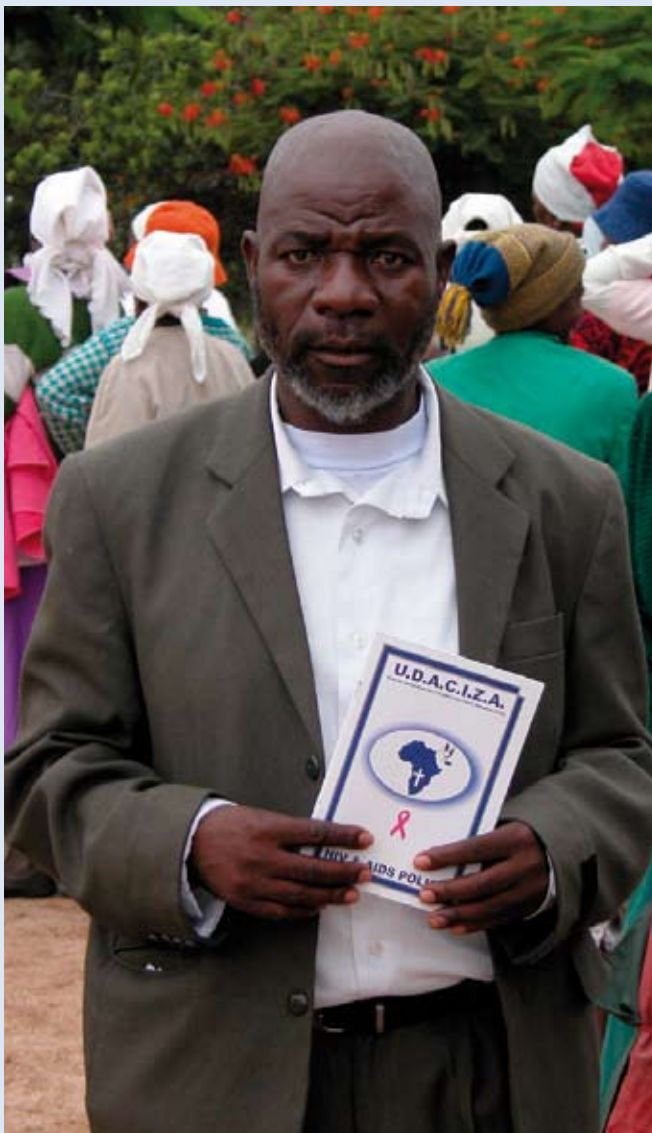
- Como parte de una iniciativa más amplia para prevenir la infección con el VIH, particularmente entre las adolescentes, la Coalición Mundial sobre la Mujer y el SIDA, con el apoyo del UNFPA, preparó una guía de acciones políticas mundiales. En todo el mundo, las niñas y mujeres campesinas, vulnerables y marginadas, siguen soportando los riesgos de salud y los costos sociales y económicos del matrimonio precoz y forzado, las relaciones sexuales no consensuales y los embarazos precoces. La cuestión es aún más urgente debido a que las niñas que contraen matrimonio son más vulnerables a la infección con el VIH.
- En abril de 2006, el Secretario General de las Naciones Unidas Kofi Annan aceptó en España el primer Premio Nexo entre Culturas, de Sevilla, e inmediatamente donó el premio monetario a una iniciativa conjunta liderada por el UNFPA que presta asistencia a las mujeres congoleñas traumatizadas por la violencia sexual.



Varios espectadores asisten a un festival cinematográfico apoyado por el UNFPA, focalizado en el problema de la violencia por motivos de género. En el festival, realizado en noviembre de 2006 en Dakar, Senegal, se exhibieron 84 películas procedentes de 18 países africanos.

Foto: Angela Walker/UNFPA

Foto: George Ngwa/UNFPA



## ALIANZAS CON LOS HOMBRES EN PRO DE LA SALUD REPRODUCTIVA

El Obispo Xavier Chitanda de Zimbabwe proporciona un ejemplo de las maneras en que los hombres pueden ser poderosos aliados cuando se pronuncian en pro de las mujeres y las niñas. En 2006, el Obispo Chitanda utilizó el poder de la fe para transformar vidas y comunidades, especialmente con respecto a la eliminación de la costumbre de heredar a las viudas, de la poligamia y del matrimonio de hombres de más edad con mujeres jóvenes, y al mismo tiempo predicó su “evangelio contra el SIDA” en iglesias colmadas de fieles.

Muchos países de todas las regiones han colaborado con el UNFPA para llegar a los hombres proporcionándoles información, educación y servicios relativos a la planificación de la familia, la salud materna, la prevención del VIH y la violencia por motivos de género. En 2006, grupos de hombres cuestionaron los conceptos de masculinidad destructivos prevalecientes en Zimbabwe por conducto de *Padare*, Foro de hombres sobre cuestiones de género, que llega a los hombres y a los adolescentes varones en escuelas, tabernas, clubes deportivos e iglesias, y alienta a los parlamentarios masculinos a elaborar leyes sensibles a las cuestiones de género. Con la asistencia del UNFPA, la Asociación de Mujeres Abogadas de Liberia logró movilizar a los padres en apoyo de la nueva legislación, que aumentó la severidad de las penalidades en casos de violencia por motivos de género y violación. En Turquía, los hombres respondieron a la campaña apoyada por el UNFPA en que varios campeones deportivos manifestaron públicamente que la violencia contra la mujer es un delito que rebela debilidad y no fortaleza. Y en China, el Ministerio de Ferrocarriles se asoció con el UNFPA para llegar a los hombres de entre 25 y 40 años de edad con mensajes de prevención del VIH, comunicados mediante volantes y anuncios televisivos en trenes suburbanos.